

TELUGU (MAURITIUS)

Paper 3214/01
Composition

Key messages

- Candidates should expand their range of vocabulary by reading a rich variety of materials.
- Candidates should ensure they identify the key words in each task to enable them to satisfy the requirements of the question.
- Candidates should adhere to the word limit specified.

General comments

In general, candidates performed quite well in this paper and there were some outstanding performances. Nearly all candidates attempted both sections as required. In both sections, most of the answers demonstrated good use of language, including appropriate punctuation and spelling.

Comments on specific questions

Section A – Letter, Report or Speech, Dialogue

Candidates were required to write approximately 120 words on one of three given topics in Telugu.

- (a) Most candidates provided effective responses to **Question 1(a)** ('Your name is Ram/Seetha. You live in Bel Air. Write a letter to a friend about your recent visit to Casela Nature Parks.')

It was observed that candidates generally preferred letter writing to dialogue and speech. They made use of vocabulary idioms like: ఆరోగ్యం, నాకు రాయి!, అద్భుతమైన, జ్ఞానమే మహా బలం, చేరగానే, ఎక్కడ చూసినా, అభ్యాసం కూసు విద్య, గుండే దడదడ లాడు.

- (b) 'Write a speech about the benefits of reducing the use of plastic.' This question was least attempted this year.

- (c) 'You and your friend attended a farewell party recently. Write a dialogue between you both on how the party went.'

Only a few candidates answered **Question 1(c)** and vocabulary like 'మిత్రమా! ఒక మంచి స్నేహం మన జీవితానికి బంగారం' were used.

Section B – Essay

Candidates were required to select and write one essay approximately 200 words in Telugu, from a choice of four topics.

Most candidates attempted **Question 2(a)**, **Question 2(b)** and **Question 2(d)**. The strongest responses were characterized by fluency and well-presented ideas.

Question 2(c) was less popular among candidates.

Candidates use vocabulary like: 'వైభవంగా, ఆరోగ్యమే మహా భాగ్యం, మనస్సు ఉంటే మార్గముంది, అకస్మాత్తుగా, use of direct speech కాపాడు! నన్ను కాపాడు!, కలసి ఉంటే కలదు సుఖం, అగ్నిమాపకదలంవాళ్లు.'

Candidates are encouraged to expand their vocabulary and focus on avoiding common errors. Notable recurring mistakes in vocabulary included:

Wrong use of preposition 'కి' అందరు – అందరికీ,

కుటుంబ సభ్యులందరు – సభ్యులందరికీ, చిన్నలు మరి పెద్దలు చాల సంతోషంగా కలిగింది,

ఇంటికి ఉన్నాను – ఇంటిలో ఉన్నాను,

వాళ్లు నన్ను చూసి చాల ఆనందం కలిగారు – కలిగింది.

Recommendations:

Candidates should be encouraged to engage in activities that expand their vocabulary, such as reading a variety of texts and participating in writing exercises. Furthermore, it is important to ensure adherence to prescribed word limit and guidelines to improve overall performance.

TELUGU (MAURITIUS)

Paper 3214/02
Translation and Reading
Comprehension

Key messages

- Candidates should expand their range of vocabulary by reading a rich variety of materials.
- Candidates should ensure they identify the key words in each task to enable them to satisfy the requirements of the question.
- Candidates should adhere to the word limit specified.

General comments

The performance of candidates in this section was excellent, although the two translation tasks in **Section A** were quite challenging. Some did not attempt both translations. Some vague and imaginary translations were obtained. For **Section B**, many candidates answered the comprehension fairly well.

Despite the challenges presented by this paper, it is worth acknowledging the effort displayed by many candidates. In some instances, responses reflected an understanding of basic concepts and an earnest attempt to engage with the questions. This demonstrates potential for improvement with targeted preparation and practice. However, significant challenges were noted, particularly in **Section A**, where many words were either not translated or translated inaccurately. Instances of incomplete or partially answered questions were also observed. Overall, candidates' performance was below expectations, with responses showcasing a wide range of weaknesses.

Comments on specific questions

Section A – Translation

Question 1: Translate into English

Candidates were required to translate a passage from Telugu to English. Most candidates found this task quite challenging. The following words and phrases were particularly difficult:

- కలలో (dream)
- గాలి (in the air)
- శ్రీకృష్ణదేవరాయలు (as lord Krishna)
- తేలే భవనం (it was omitted)
- ఎందరు (whoever)
- వృద్ధుడు (as vrudhudu)
- వెటకారం (attitude)
- వేషంలో (not translated)
- కుదరదు (not translated)

Other errors observed included:

- Difficulty in expressing idiomatic Telugu phrases accurately in English.
- Lack of contextual understanding, which led to literal and incorrect translations.

Question 2: Translate into Telugu

Candidates were required to translate a passage from English to Telugu. This task was equally challenging for many, resulting in poor performance. Specific errors included incorrect translations of the following:

- Regular physical activity (did not attempt)
- Improve your brain
- Physically active
- Weight (లావు)
- Brain health (బుద్ధి/ తల బలం/శక్తి)
- Improve (పెరుగు)
- Bone and muscle (did not attempt)
- Increase (ఎక్కువ)
- Keeping fit
- As you age (పెద్దలు)
- Physical activity (వ్యాయామం)
- Judgement skills
- Shape
- Size

Additionally, candidates struggled with proper sentence structure, grammar and vocabulary in Telugu.

Section B – Reading Comprehension

This section involved a passage followed by open-ended questions. Candidates mismatched answers to **Questions 4, 5, 6, 9 and 10**.

For **Question 12**, this required writing correct synonyms for the given words. Some candidates left this part unanswered. Others provided incorrect synonyms, leading to loss of marks.

Recommendations:

- Focus on vocabulary building:
Candidates should be encouraged to increase their vocabulary through diverse activities such as reading books, engaging in language games, and participating in word- building exercises.
- Practise translation techniques:
Regular practice with translations can help improve accuracy and contextual understanding.
- Comprehension skills:
Emphasis should be placed on understanding the context of both the passage and the question.
- Grammar workshops:
Candidates need additional training so that they can focus on grammar and sentence construction.